

32008R0106

13.2.2008.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 39/1

**UREDBA (EZ) br. 106/2008 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 15. siječnja 2008.****o programu Zajednice za označivanje energetske učinkovitosti za uredsku opremu  
(preinaka)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

(4) Važno je promicati mjere za pravilno djelovanje unutrašnjeg tržišta.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 175. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

(5) Poželjno je uskladiti nacionalne inicijative za označivanje energetske učinkovitosti da bi se što više smanjio suprotan učinak mjera poduzetih za njihovu provedbu na industriju i trgovinu.

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(1)</sup>,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

(6) S obzirom na to da cilj predloženog djelovanja, tj. utvrđivanje pravila programa Zajednice za označivanje energetske učinkovitosti uredske opreme, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego ga se može na bolji način ostvariti na razini Zajednice, Zajednica može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti, utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.

u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora <sup>(2)</sup>,

budući da:

(1) Uredbu (EZ) br. 2422/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o programu Zajednice za označivanje energetske učinkovitosti za uredsku opremu <sup>(3)</sup> treba značajno izmijeniti. Radi jasnoće ovu Uredbu treba preinačiti.

(7) Protokolom Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime dogovorenim u Kyotu 11. prosinca 1997. poziva se na smanjivanje emisije stakleničkih plinova od strane Zajednice za 8 % najkasnije u razdoblju od 2008. do 2012. Za ostvarenje ovog cilja potrebne su strože mjere za smanjivanje emisije ugljičnog dioksida u Zajednici.

(2) Uredska oprema predstavlja značajan udio u zajedničkoj potrošnji električne energije. Različiti modeli na tržištu Zajednice imaju vrlo različite stupnjeve potrošnje električne energije za slične funkcije te postoje značajne mogućnosti za optimizaciju njihove energetske učinkovitosti.

(3) Poboljšanje energetske učinkovitosti uredske opreme treba poboljšati konkurentnost Zajednice i sigurnost njezine opskrbe energijom te zaštititi okoliš i potrošače.

(8) Nadalje, u Odluci br. 2179/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 1998. o reviziji programa Europske zajednice o politici i aktivnosti vezano za okoliš i održivi razvoj „Usuret održivosti” <sup>(4)</sup>, kao ključni prioritet za integraciju zahtjeva o okolišu i energiji navodi se odredba o označivanju energetske učinkovitosti kućanskih uređaja.<sup>(1)</sup> SL C 161, 13.7.2007., str. 97.<sup>(2)</sup> Mišljenje Europskog parlamenta od 10. srpnja 2007. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 17. prosinca 2007.<sup>(3)</sup> SL L 332, 15.12.2001., str. 1.<sup>(4)</sup> SL L 275, 10.10.1998., str. 1.

- (9) U Rezoluciji Vijeća od 7. prosinca 1998. o energetske učinkovitosti u Europskoj zajednici <sup>(1)</sup> poziva se na povećanu upotrebu označavanja kućanskih uređaja i opreme.
- (10) Poželjno je zahtjeve, oznake i metode testiranja energetske učinkovitosti uskladiti kad god je to moguće.
- (11) Većina je energetske učinkovite uredske opreme dostupna po niskoj cijeni ili bez dodatnih troškova što stoga u mnogim slučajevima omogućuje plaćanje svih dodatnih troškova kroz štednju električne energije u razumno kratkom roku. Ciljevi štednje energije i smanjenja ugljičnog dioksida mogu se na ovom području postići na isplativ način bez nedostataka za potrošače ili industriju.
- (12) Uredskom opremom trguje se širom svijeta. Sporazum između vlade Sjedinjenih Američkih Država i Europske zajednice od 20. prosinca 2006. o usklađivanju programa za označavanje energetske učinkovitosti uredske opreme <sup>(2)</sup> (dalje u tekstu: Sporazum) treba olakšati međunarodnu trgovinu ove opreme i zaštitu okoliša. Sporazum treba provoditi u Zajednici.
- (13) Oznaka energetske učinkovitosti Energy Star koristi se širom svijeta. Da bi mogla određivati uvjete programa za označavanje Energy Star, Zajednica mora sudjelovati u programu i sastavljanju potrebnih tehničkih specifikacija. Kad Komisija utvrđuje te tehničke specifikacije zajedno s Agencijom za zaštitu okoliša SAD-a (USEPA), ona treba težiti k visokoj razini energetske učinkovitosti s obzirom na politiku energetske učinkovitosti i ciljeve energetske učinkovitosti Zajednice.
- (14) Potreban je učinkoviti sustav izvršenja da bi se osigurala pravilna provedba programa za označavanje energetske učinkovitosti uredske opreme što jamči pravedne uvjete tržišnog natjecanja za proizvođače i zaštitu prava potrošača.
- (15) Ova se Uredba odnosi samo na uredsku opremu.
- (16) Direktiva Vijeća 92/75/EEZ od 22. rujna 1992. o označavanju potrošnje energije i ostalih resursa kućanskih uređaja uz pomoć oznaka i standardnih informacija o proizvodu <sup>(3)</sup> nije najbolji instrument označavanja uredske opreme. Najisplativija mjera za promicanje energetske učinkovitosti uredske opreme je program dobrovoljnog označavanja.
- (17) Zadatak sudjelovanja u utvrđivanju i praćenju zajedničkih tehničkih specifikacija treba dodijeliti odgovarajućem tijelu, Odboru Europske zajednice za Energy Star, da bi se postigla učinkovita i neutralna provedba programa za označavanje energetske učinkovitosti. Odbor treba biti sastavljen od nacionalnih predstavnika i predstavnika zainteresiranih strana.
- (18) Potrebno je osigurati dosljednost i usklađenost programa za označavanje energetske učinkovitosti uredske opreme s prioritetima politike Zajednice i s drugim programima Zajednice za označavanje ili certifikaciju kvalitete, poput onih utvrđenih u Direktivi 92/75/EEZ i u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 880/92 od 23. ožujka 1992. o programu dodjele znaka zaštite okoliša Zajednice <sup>(4)</sup>.
- (19) Program za označavanje energetske učinkovitosti treba također dopuniti mjere poduzete u kontekstu Direktive 2005/32/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2005. o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju <sup>(5)</sup>. Zbog toga je potrebno osigurati dosljednost i usklađenost programa Energy Star i programa ekološkog dizajna.
- (20) Poželjno je uskladiti program Zajednice Energy Star zasnovan na Sporazumu i ostale dobrovoljne programe za označavanje energetske učinkovitosti uredske opreme u Zajednici kako bi se spriječila zabuna među potrošačima i potencijalno narušavanje tržišta.
- (21) Potrebno je jamčiti transparentnost u provedbi programa Energy Star te osigurati njegovu usklađenost s relevantnim međunarodnim normama kako bi se proizvođačima i izvoznicima iz država izvan Zajednice olakšao pristup i sudjelovanje u programu.
- (22) Ovom se Uredbom uzima u obzir iskustvo stečeno za vrijeme početnog razdoblja provedbe programa Energy Star u Zajednici,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### Članak 1.

##### Cilj

Ovom se Uredbom utvrđuju mjere za program Zajednice za označavanje energetske učinkovitosti uredske opreme (dalje u tekstu: program Energy Star), kao što je predviđeno Sporazumom.

<sup>(1)</sup> SL C 394, 17.12.1998., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 381, 28.12.2006., str. 26.

<sup>(3)</sup> SL L 297, 13.10.1992., str. 16. Direktiva kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.).

<sup>(4)</sup> SL L 99, 11.4.1992., str. 1. Uredba stavljena izvan snage Uredbom (EZ) br. 1980/2000 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 237, 21.9.2000., str. 1.).

<sup>(5)</sup> SL L 191, 22.7.2005., str. 29.

**Članak 2.****Područje primjene**

Ova se Uredba primjenjuje na skupine proizvoda uredske opreme utvrđene u Prilogu C Sporazumu, podložno svim njihovim izmjenama u skladu s člankom XII. Sporazuma.

**Članak 3.****Definicije**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „zajednički znak” znači znak iz Priloga A Sporazumu;
- (b) „sudionici programa” znači proizvođači, monter, izvoznici, uvoznici, trgovci na malo, te druge osobe ili tijela koji se posvećuju promicanju označenih proizvoda energetske učinkovite uredske opreme, koja ispunjava zajedničke specifikacije definirane u točki (c), i koji su izabrali sudjelovanje u programu Energy Star prijavom Komisiji;
- (c) „zajedničke specifikacije” znači zahtjevi energetske učinkovitosti i izvedbe, uključujući metode ispitivanja, koji se koriste da se utvrdi ispunjavaju li proizvodi energetske učinkovite uredske opreme uvjete za dodjelu zajedničkog znaka.

**Članak 4.****Opća načela**

1. Program Energy Star usklađuje se, prema potrebi, s ostalim postupcima Zajednice za označavanje ili certifikaciju kvalitete, posebno s programom Zajednice za dodjelu ekološkog znaka utvrđenog Uredbom (EEZ) br. 880/92, s označavanjem i standardnim podacima o navođenju potrošnje energije i ostalih izvora kućanskih uređaja pomoću naljepnica i standardnih podataka o proizvodu, kao što se utvrđuje Direktivom 92/75/EEZ i mjerama za provedbu Direktive 2005/32/EZ.
2. Sudionici programa smiju koristiti zajednički znak na svojim pojedinačnim proizvodima uredske opreme te na s njima povezanom promotivnom materijalu.
3. Sudjelovanje u programu Energy Star dobrovoljno je.
4. Za proizvode uredske opreme za koje je USEPA odobrila upotrebu zajedničkog znaka smatra se da su u skladu s ovom Uredbom, osim ako se ne dokaže suprotno.
5. Ne dovodeći u pitanje bilo koje pravilo Zajednice o ocjeni sukladnosti i znaku sukladnosti i/ili bilo koji međunarodni sporazum između Zajednice i trećih zemalja o pristupu tržištu Zajednice, Komisija ili države članice smiju ispitivati proizvode, obuhvaćene ovom Uredbom i stavljene na tržište Zajednice, da bi provjerile jesu li oni u skladu sa zahtjevima ove Uredbe.

**Članak 5.****Prijava sudionika programa**

1. Zahtjevi za sudjelovanje u programu šalju se Komisiji.
2. Komisija odlučuje o tome hoće li podnositelj zahtjeva sudjelovati u programu, nakon što se uvjeri da je podnositelj zahtjeva prihvatio smjernice za korisnike zajedničkog znaka koje se nalaze u Prilogu B Sporazumu. Komisija objavljuje ažurirani popis sudionika programa na web stranici Energy Star i redovito ga slati državama članicama.

**Članak 6.****Promicanje kriterija za energetske učinkovitost**

Za vrijeme trajanja Sporazuma, Komisija i druge institucije Zajednice kao i tijela središnje državne uprave u smislu Direktive 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklapanje ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama<sup>(1)</sup>, ne dovodeći u pitanje pravo Zajednice, nacionalno pravo i gospodarske kriterije, točno utvrđuju zahtjeve za energetske učinkovitosti koji nisu manje zahtjevni od zajedničkih specifikacija za ugovore o javnoj nabavi robe u vrijednost jednakoj ili većoj od praga utvrđenog u članku 7. te Direktive.

**Članak 7.****Drugi dobrovoljni programi za označavanje energetske učinkovitosti**

1. Drugi postojeći i novi dobrovoljni programi za označavanje energetske učinkovitosti uredske opreme u državama članicama smiju postojati istodobno s programom Energy Star.
2. Komisija i države članice brinu se o potrebnom usklađivanju između programa Energy Star i programa nacionalnog označavanja te ostalih programa označavanja u Zajednici ili u državama članicama.

**Članak 8.****Odbor Europske zajednice za Energy Star**

1. Komisija osniva Odbor Europske zajednice za Energy Star (ECESB) u kojemu se nalaze nacionalni predstavnici iz članka 9. i predstavnici zainteresiranih strana. ECESB nadgleda provedbu programa Energy Star u Zajednici i prema potrebi savjetuje i pomaže Komisiji kako bi joj omogućio obavljanje uloge upravljačkog subjekta, kako se navodi u članku IV. Sporazuma.

<sup>(1)</sup> SL L 134, 30.4.2004., str. 114. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1422/2007 (SL L 317, 5.12.2007., str. 34.).

2. Komisija osigurava da ECESB, koliko je to moguće u opsegu njegovih djelatnosti, s obzirom na svaku skupinu proizvoda uredske opreme, poštuje izjednačeno sudjelovanje svih odgovarajućih zainteresiranih strana nadležnih za određenu skupinu proizvoda, kao što su proizvođači, trgovci na malo, uvoznici, grupe za zaštitu okoliša i organizacije potrošača.

3. Komisija uz pomoć ECESB-a nadzire prodor proizvoda sa zajedničkim znakom na tržište i nadzire kretanja energetske učinkovitosti uredske opreme radi pravovremene revizije zajedničkih specifikacija.

4. Komisija utvrđuje poslovnik ECESB-a uzimajući u obzir stajališta nacionalnih predstavnika u ECESB-u.

#### Članak 9.

##### Nacionalni predstavnici

Svaka država članica, prema potrebi, imenuje nacionalne stručnjake, tijela i osobe za energetska politiku (dalje u tekstu: nacionalni predstavnici) odgovorne za obavljanje zadataka utvrđenih ovom Uredbom. Ako je imenovala više nacionalnih predstavnika, država članica određuje ovlasti svakog posebnog predstavnika i zahtjeve za njihovu koordinaciju

#### Članak 10.

##### Plan rada

U skladu s ciljem iz članka 1. Komisija sastavlja plan rada. U plan rada uključena je strategija za razvoj programa Energy Star kojom se za sljedeće tri godine utvrđuju:

- (a) ciljevi za poboljšanje energetske učinkovitosti, imajući na umu potrebu za razvojem visokih standarda zaštite potrošača i okoliša te prodora na tržište, čemu program Energy Star treba težiti na razini Zajednice;
- (b) neiscrpan popis proizvoda uredske opreme koji se smatraju prioritetima za uključivanje u program Energy Star;
- (c) inicijative za edukaciju i promociju;
- (d) prijedloge za usklađivanje i suradnju između programa Energy Star i ostalih dobrovoljnih programa za označavanje energetske učinkovitosti u državama članicama.

Komisija preispituje svoj plan rada najmanje jednom godišnje i čini ga javno dostupnim.

#### Članak 11.

##### Pripremni postupci za reviziju tehničkih kriterija

1. Radi pripremanja revizije zajedničkih specifikacija i skupina proizvoda uredske opreme, obuhvaćenih Prilogom C Sporazumu, a prije slanja nacrtu prijedloga ili odgovora USEPA-i u skladu s postupcima utvrđenima u Sporazumu i Odluci Vijeća 2006/1005/EZ od 18. prosinca 2006. o sklapanju Sporazuma između vlade Sjedinjenih Američkih Država i Europske zajednice o usklađivanju programa za označavanje energetske učinkovitosti uredske opreme <sup>(1)</sup>, poduzimaju se koraci iz stavaka od 2. do 5.

2. Komisija može zatražiti od ECESB-a da uputi prijedlog za reviziju Sporazuma ili zajedničkih specifikacija proizvoda. Komisija može uputiti prijedlog ECESB-u za reviziju zajedničkih specifikacija proizvoda ili Sporazuma. ECESB na svoju inicijativu također može uputiti prijedlog Komisiji.

3. Komisija se savjetuje s ECESB-om kad god od USEPA-e dobije prijedlog za reviziju Sporazuma.

4. Kad članovi ECESB-a iznose Komisiji svoja stajališta, uzimaju u obzir rezultate studija izvedivosti i tržišta i raspoloživu tehnologiju za smanjenje potrošnje energije.

5. Komisija posebno uzima u obzir cilj ambicioznog utvrđivanja zajedničkih specifikacija, kako se predviđa u članku 1. stavku 3. Sporazuma, s ciljem smanjenja potrošnje energije te posvećuje dužnu pažnju tehnologiji koja je dostupna i s time povezanim troškovima. Prije iznošenja mišljenja o novim zajedničkim specifikacijama, ECESB posebno obraća pažnju na najnovije rezultate studija o ekološkom dizajnu.

#### Članak 12.

##### Nadzor tržišta i kontrola zloupotrebe

1. Zajednički znak se koristi samo u vezi s proizvodima iz Sporazuma i u skladu sa smjernicama za korisnike zajedničkoga znaka iz Priloga B Sporazumu.

2. Zabranjuje se svako lažno ili obmanjujuće oglašavanje ili upotreba bilo kakve naljepnice ili znaka koji se mogu zamijeniti sa zajedničkim znakom.

<sup>(1)</sup> SL L 381, 28.12.2006., str. 24.

3. Komisija osigurava pravilnu upotrebu zajedničkog znaka poduzimanjem ili usklađivanjem mjera opisanih u članku IX. stavcima 2., 3. i 4. Sporazuma. Države članice prema potrebi poduzimaju mjere za osiguranje sukladnosti s odredbama ove Uredbe na svom državnom području i o tome izvješćuju Komisiju. Države članice mogu Komisiji prijaviti dokaze ako sudionici programa ne poštuju usklađenost za početne mjere.

#### Članak 13.

##### **Preispitivanje**

Godinu dana prije isteka Sporazuma, Komisija sastavlja i šalje Europskome parlamentu i Vijeću izvješće o praćenju energetske učinkovitosti tržišta uredske opreme u Zajednici i ocjenjivanju učinkovitosti programa Energy Star. Izvješće donosi kvalitativne i kvantitativne podatke i podatke o dobitima iz programa Energy Star, tj. o uštedi energije i dobitima za okoliš zbog smanjivanja emisije ugljičnog dioksida.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 15. siječnja 2008.

*Za Europski parlament*  
Predsjednik  
H.-G. PÖTTERING

*Za Vijeće*  
Predsjednik  
J. LENARČIČ

#### Članak 14.

##### **Revizija**

Prije nego što stranke u Sporazumu započnu s raspravom o obnavljanju Sporazuma, u skladu s njegovim člankom XIV. stavkom 2., Komisija ocjenjuje program Energy Star s obzirom na iskustvo stečeno za vrijeme njegovog djelovanja.

#### Članak 15.

##### **Stavljanje izvan snage**

Uredba (EZ) br. 2422/2001 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu.

#### Članak 16.

##### **Završne odredbe**

Ova Uredba stupa na snagu 20. dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

## PRILOG

| Uredba (EZ) br. 2422/2001               | Ova Uredba                                |
|---|---|
| Članak 1.                               | Članak 1.                                 |
| Članak 1., posljednja rečenica          | —   |
| Članak 2.                               | Članak 2.                                 |
| Članak 3.                               | Članak 3.                                 |
| Članak 4. stavak 1.                     | Članak 4. stavak 1.                       |
| Članak 4. stavak 2.                     | Članak 4. stavak 2.                       |
| —                                       | Članak 4. stavak 3.                       |
| Članak 4. stavak 3.                     | Članak 4. stavak 4.                       |
| Članak 4. stavak 4.                     | Članak 4. stavak 5.                       |
| Članak 5.                               | Članak 5.                                 |
| Članak 6. stavak 1.                     | —   |
| Članak 6. stavak 2.                     | —   |
| Članak 6. stavak 3.                     | Članak 6.                                 |
| Članak 7.                               | Članak 7.                                 |
| Članak 8. stavak 1.                     | Članak 8. stavak 1.                       |
| Članak 8. stavak 2.                     | —   |
| Članak 8. stavak 3.                     | Članak 8. stavak 2.                       |
| —                                       | Članak 8. stavak 3.                       |
| Članak 8. stavak 4.                     | Članak 8. stavak 4.                       |
| Članak 8. stavak 5.                     | —   |
| Članak 9.                               | Članak 9.                                 |
| Članak 10. prvi stavak, uvodni dio      | Članak 10. prvi stavak, uvodni dio        |
| Članak 10. prvi stavak, prva alineja    | Članak 10. prvi stavak točka (a)          |
| Članak 10. prvi stavak, druga alineja   | Članak 10. prvi stavak točka (b)          |
| Članak 10. prvi stavak, treća alineja   | —   |
| —                                       | Članak 10. prvi stavak točka (c)          |
| Članak 10. prvi stavak, četvrta alineja | Članak 10. prvi stavak točka (d)          |
| Članak 10. drugi stavak, prva rečenica  | Članak 10. drugi stavak                   |
| Članak 11. prvi stavak                  | Članak 11. stavak 1.                      |
| Članak 11. točka 1.                     | Članak 11. stavak 2.                      |
| Članak 11. točka 2.                     | Članak 11. stavak 3.                      |
| Članak 11. točka 3., prva rečenica      | Članak 11. stavak 4.                      |
| Članak 11. točka 3., druga rečenica     | Članak 11. stavak 5., prva rečenica       |
| —                                       | Članak 11. stavak 5., posljednja rečenica |

| Uredba (EZ) br. 2422/2001 | Ova Uredba |
|---------------------------|------------|
| Članak 12.                | Članak 12. |
| Članak 13.                | —          |
| —                         | Članak 13. |
| Članak 14. prvi stavak    | Članak 14. |
| Članak 14. drugi stavak   | —          |
| —                         | Članak 15. |
| Članak 15.                | Članak 16. |
| Prilog                    | —          |